

Aktivní systém subwooferu
Systém aktívneho hlbokotónového reproduktora

SA-NA9ES

Návod k obsluze
Návod na použitie

UPOZORNĚNÍ

Abyste snížili riziko vzniku požáru a zásahu elektrickým proudem, nevystavujte tento přístroj dešti nebo vlhkosti.

Abyste snížili riziko požáru nebo úrazu elektrickým proudem, nevystavujte toto zařízení kapající nebo stříkající vodě a nepokládejte na ně předměty naplněné tekutinami, jako jsou vázy.

Abyste snížili riziko požáru, nepřikrývejte větrací otvor přístroje novinami, ubrusy, závěsy atd.

V blízkosti přístroje by neměly být zdroje otevřeného ohně (např. svíčky).

K odpojení přístroje ze sítě je nutné vypojit zástrčku. Zapojte jej proto do snadno přístupné zásuvky. Všimnete-li si u přístroje něčeho neobvyklého, odpojte neprodleně hlavní zástrčku ze zásuvky střídavého proudu.

Neumísťujte přístroj do uzavřeného prostoru, jako je knihovna nebo vestavěná skříňka.

Dokud je napájecí kabel připojen do zásuvky, není přístroj odpojen od síťového napájení, a to ani tehdy, pokud je vypnutý.

Pro zákazníky v Evropě

Poznámka pro zákazníky: následující informace platí pouze pro zařízení prodávaná v zemích, ve kterých platí směrnice EU.

Tento přístroj vyrobila společnost Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japonsko, nebo byl vyroben jejím jménem. S dotazy, které se týkají shody produktů se zákony Evropské unie, se obraťte na autorizovaného zástupce: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Německo. V záležitostech souvisejících se servisem a zárukou se obraťte na adresy uvedené v samostatných servisních a záručních listech.

Upozornění

Napájecí kabel není určen k používání ve Švýcarsku a Lichtenštejnsku.



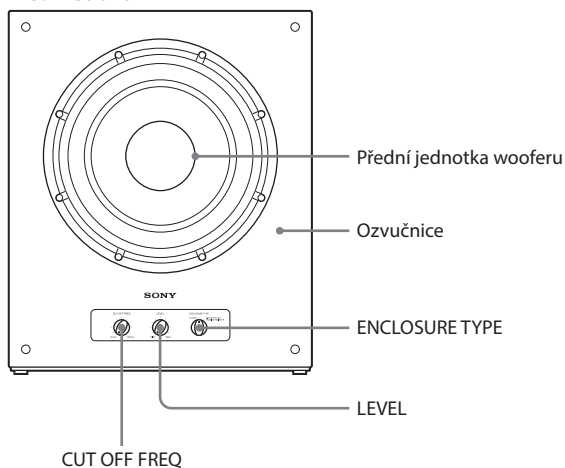
Likvidace starých elektrických a elektronických zařízení (Platí v Evropské unii a dalších evropských zemích se systémy odděleného sběru odpadu)

Tento symbol na produktu nebo jeho obalu značí, že s tímto produktem nesmí být nakládáno jako s domovním odpadem. Tento produkt musí být odevzdán na příslušném sběrném místě zajišťujícím recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Když zajistíte správnou likvidaci tohoto produktu,

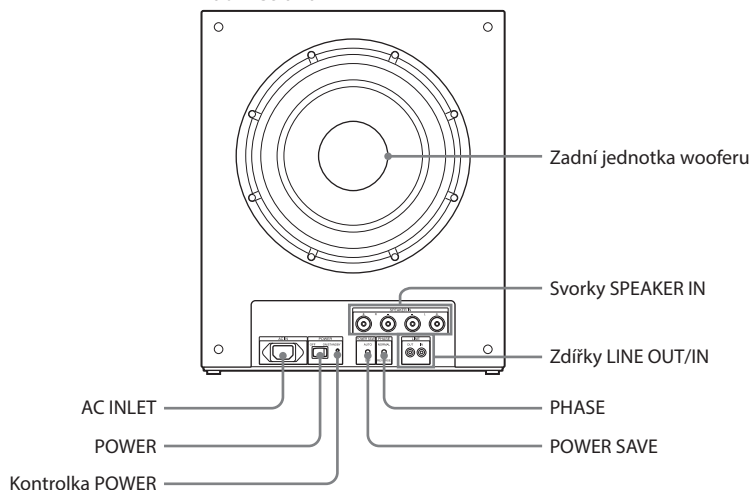
pomůžete předejít možným negativním dopadům na životní prostředí a zdraví lidí, ke kterým by mohlo dojít při nevhodném způsobu jeho likvidace. Recyklací materiálů pomůžete šetřit přírodní zdroje. Podrobné informace o recyklaci tohoto výrobku vám poskytne příslušný úřad místní samosprávy, technické služby nebo obchod, ve kterém jste tento výrobek zakoupili.

A Rejstřík součástí reproduktoru

Přední strana

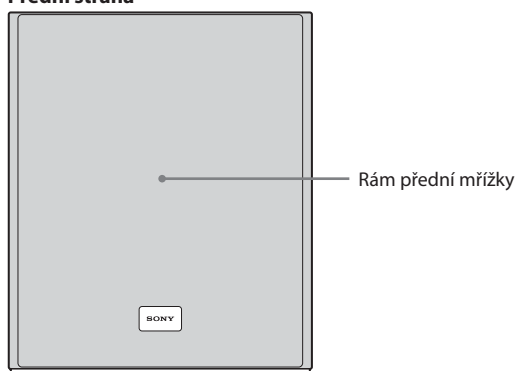


Zadní strana

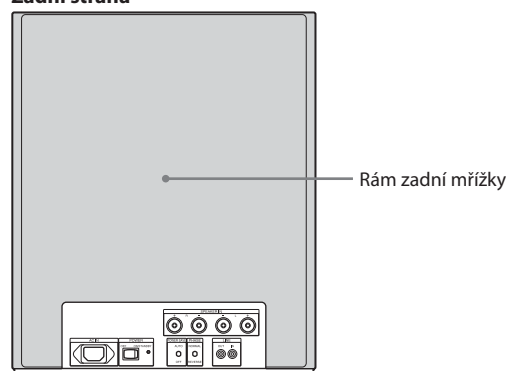


S připevněným rámem mřížky*1

Přední strana



Zadní strana



A Rejstřík součástí reproduktoru

Poznámky k používání

- Nedotýkejte se membrány jednotek wooferu.
- Barva a vzhled (zrnitý vzor) jednotlivých ozvučnic se může lišit, protože se k jejich výrobě používá přírodní dřevo. Vzhled ozvučnic se rovněž může lišit v závislosti na světelných podmínkách. To však není známkou poškození.

*1 Než připevníte rám mřížky, zkontrolujte, zda je správně natočen. Pevně jej zabezpečte stlačením příslušné závlačky. Pokud rám mřížky vyčnívá (neuvolní se), zcela jej zatlačte. Doporučuje se mít rám mřížky připevněný, i když reproduktory nepoužíváte. Chráníte je tak před poškozením. Reproktory lze používat i s připevněným rámem mřížky, lepšího výkonu však dosáhnete, pokud rám mřížky odstraníte. Při odstraňování rám mřížky neohýbejte ani jej příliš nedeformujte.

Neumísťujte subwoofer na následující místa:

- Místa vystavená vysoké teplotě nebo přímému slunečnímu světlu
 - Místa vystavená zvýšenému množství prachu a nečistoty
 - Místa s vysokou vlhkostí
 - Do blízkosti zdrojových komponentů (přehrávače CD, gramofony atd.)
 - Při umísťování subwooferu postupujte opatrně, protože by mohlo dojít k poškození (skvrny, ztráta barvy) speciálně ošetřované podlahy (voskované, olejované, leštěné apod.).
 - Do blízkosti magnetických karet (kreditní karty, jízdenky s magnetickým proužkem atd.) V jednotkách wooferu se nacházejí magnety, které mohou magnetické karty poškodit.
 - Do blízkosti televizoru
- Subwoofer není magneticky stíněný. Budete-li tedy subwoofer používat v blízkosti CRT televizorů, může docházet ke zkreslení barev. Pokud ke zkreslení barev skutečně dojde, vypněte televizor a po 15 až 30 minutách jej znovu zapněte. Pokud bude zkreslení barev přetrvávat, zvýšte vzdálenost mezi subwooferem a televizorem.

Umístění reproduktorů

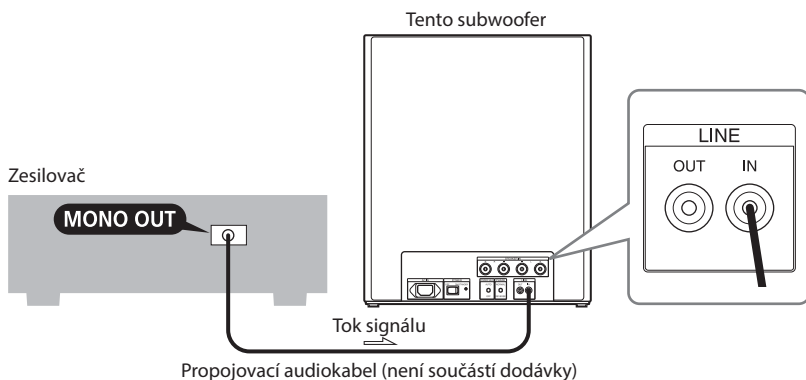
Sluch lidí neumožňuje rozpoznat směr ani místo, z něhož přichází zvuk basů reprodukován subwooferem (o frekvenci nižší než 200 Hz). Proto je subwoofer možné umístit kamkoli do místnosti. Pro zajištění lepší reprodukce basů doporučujeme nainstalovat subwoofer na pevnou podlahu, kde nebude vznikat rezonance. Dostatečně mohutné reprodukce basů lze dosáhnout i s použitím pouze jednoho subwooferu. Pokud ale použijete více subwooferů, můžete dosáhnout účinnější reprodukce basů.

Poznámky

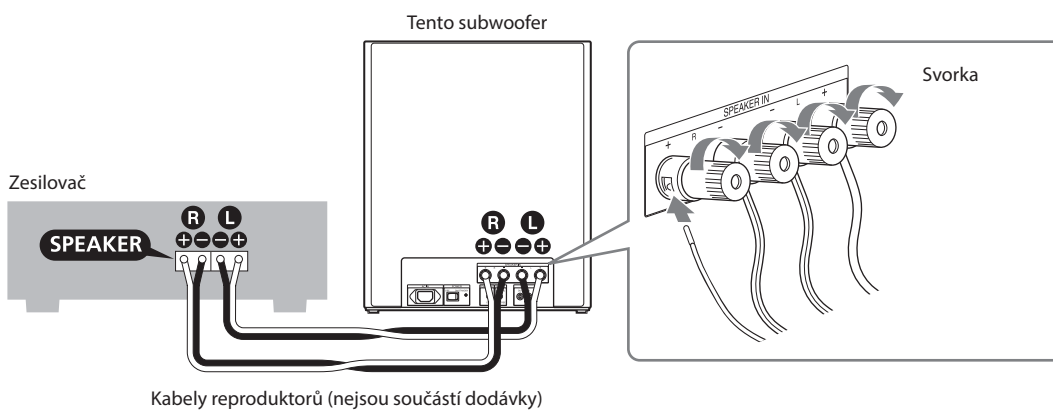
- Subwoofer umístěte svisle, 30 cm od zdi.
- Nepokládejte na subwoofer žádné předměty a nesedejte na něj.
- Subwoofer umístěte poblíž předního reproduktoru.
- Z bezpečnostních důvodů umístěte subwoofer na rovnou, pevnou podlahu.
- Pokud je subwoofer umístěn ve středu místnosti, může dojít ke značnému oslabení basů. Přesuňte subwoofer ze středu místnosti nebo jej nainstalujte poblíž police na knihy apod.
- Dejte pozor, aby nedošlo k poranění o rohy subwooferu.
- Neumísťujte za subwoofer smotané či svázané kabely připojené k televizoru či video zařízení. Může dojít k šumu videa.



B Připojení pomocí propojovacího audiokabelu (není součástí dodávky)



C Připojení pomocí reproduktorových kabelů (nejsou součástí dodávky)



Výběr zesilovače

Přílišná hlasitost může vést k poškození reproduktorů, dávejte tedy pozor na pozici voliče hlasitosti na zesilovači a chráňte reproduktory před nadměrným vstupním výkonem.

Připojení k zesilovači

Pro připojení zesilovače použijte zdířky LINE IN nebo svorky SPEAKER IN na subwooferu.

- Pokud je na zesilovači některý z následujících typů výstupních zdířek, propojte zdířku LINE IN a příslušnou zdířku na zesilovači pomocí dodaného propojovacího audiokabelu.
 - zdířka MONO OUT
 - zdířka MIX OUT
 - výstupní zdířka (zdířky) SUBWOOFER
 - výstupní zdířka (zdířky) SUPER WOOFER
- Pokud na zesilovači není žádná z výše uvedených výstupních zdířek, propojte namísto toho svorky pro reproduktory na zesilovači se svorkami SPEAKER IN.

Než začnete

- Předtím, než budete vytvářet jakékoli spojení, vypněte zesilovač i subwoofer.
- Použijte propojovací audiokabely dodané s příslušným zařízením. Pokud pro propojení nebudete mít dostatek propojovacích audiokabelů, bude nutné zakoupit volitelné propojovací audiokabely.
- Zkontrolujte, zda jsou kabely pevně připojeny, aby nedocházelo ke vzniku šumu.

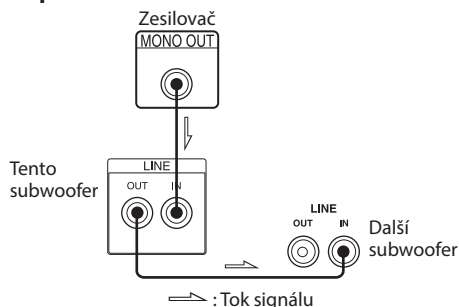
B Připojení pomocí propojovacího audiokabelu (není součástí dodávky)

Propojte zdířku MONO OUT na zesilovači se zdířkou LINE IN na subwooferu pomocí dodaného propojovacího audio kabelu (není součástí dodávky).

Poznámka

Pokud nemá zesilovač dostatečný výstupní výkon, nemusí být hlasitost zvuku dostatečná. V takovém případě propojte svorky pro reproduktory na zesilovači přímo se svorkami SPEAKER IN na subwooferu.

Při použití dvou nebo více subwooferů



C Připojení pomocí reproduktorových kabelů (nejsou součástí dodávky)

Připojte svorky SPEAKER IN R ke svorkám zesilovače určeným pro pravý reproduktor. Připojte svorky SPEAKER IN L ke svorkám zesilovače určeným pro levý reproduktor.

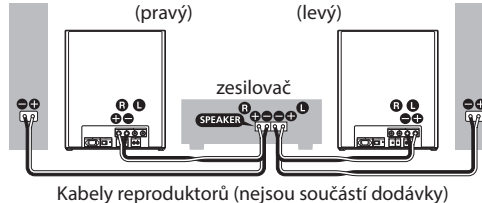
Poznámka

Každou svorku bezpečně dotáhněte. Doporučujeme pravidelně kontrolovat dotažení svorek, aby se během času neuvolnily.

Při použití dvou nebo více subwooferů

Nainstalujte subwoofery na levou i pravou stranu. Připojte svorky pravého subwooferu a pravého předního reproduktoru ke svorkám zesilovače určeným pro pravý reproduktor. Připojte svorky levého subwooferu a levého předního reproduktoru ke svorkám zesilovače určeným pro levý reproduktor.

Pravý přední reproduktor Tento subwoofer (pravý) Tento subwoofer (levý) Levý přední reproduktor



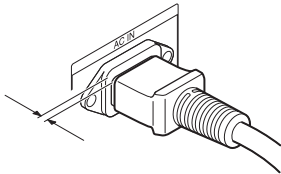
Požadavky na výběr kabelů reproduktoru (jeden pár)

Chcete-li zajistit vysoce kvalitní zvukové signály, použijte reproduktorové kabely s minimální potřebnou délkou, jejichž konce jsou ošetřeny jedním z následujících dvou způsobů:

- pomocí kabelové žíly (o průměru méně než 4,5 mm) odizolované oříznutím pláště do vzdálenosti 10 mm od konců + a -
Odizolovaná žíla kabelu může časem zoxidovat. V takovém případě oříznutím pláště odkryjte na obou koncích nezoxidovanou žílu a reproduktorové kabely připojte znovu. Zajistíte tak lepší zvuk.
- pomocí plochých koncovek (s vnitřním průměrem více než 8 mm a vnějším průměrem méně než 12 mm)

Připojení napájecího kabelu

Připojte napájecí kabel (je součástí dodávky) do zdířky AC INLET na zadním panelu této jednotky. Poté zapojte zástrčku do zásuvky ve zdi.



Mezi zástrčkou napájecího kabelu a zadním panelem zůstane malá mezera, i když je zástrčka napájecího (síťového) kabelu zasunuta v nejzazší možné poloze. Kabel je v této poloze správně připojen. Nejedná se o závadu.

Poznámky

- Zapojte napájecí kabel subwooferu do zásuvky ve zdi.
- Nepoužívejte zdířku AC OUTLET na zesilovači.
- Pevně zapojte napájecí kabely subwooferu a zesilovače do zásuvky ve zdi.
- Před připojením nebo odpojením jakéhokoli napájecího kabelu zkontrolujte, zda je subwoofer vypnutý.

Budete-li mít k subwooferu jakékoliv dotazy nebo narazíte na problémy, na které nenaleznete odpovědi v tomto návodu k obsluze, obraťte se na nejbližšího prodejce společnosti Sony.

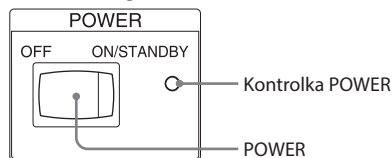
Poslech zvuku

Nejprve snižte hlasitost zesilovače. Před přehráním zdroje programu doporučujeme snížit hlasitost na minimum.

1 Zapněte zesilovač a zvolte zdroj programu.

2 Nastavte přepínač POWER na subwooferu na hodnotu ON/STANDBY.

Subwoofer se zapne a kontrolka POWER se rozsvítí zeleně.



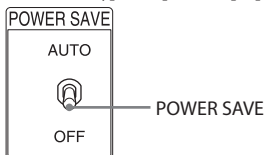
3 Spusťte přehrávání zdroje programu.

Nastavte ovladač VOLUME na zesilovači tak, abyste mohli poslouchat zvuk z předních reproduktorů na požadované úrovni hlasitosti. Pokud je zkreslený, bude zkreslený také zvuk reprodukováný subwooferem.

Automatické zapnutí/vypnutí

– Funkce automatického zapnutí/vypnutí

Pokud je subwoofer zapnutý (kontrolka POWER svítí zeleně) a několik minut do něj nevstupuje žádný signál, barva kontrolky POWER se změní na červenou a subwoofer přejde do úsporného režimu. Jakmile v tomto režimu začne do subwooferu opět vstupovat signál, subwoofer se automaticky zapne (funkce automatického zapnutí/vypnutí). Chcete-li tuto funkci vypnout, přesuňte přepínač POWER SAVE na zadním panelu do polohy OFF.



Poznámky

- Nikdy nenastavujte vysokou úroveň tónových ovládacích prvků na zesilovači (BASS, TREBLE atd.) nebo výstupu z ekvalizéru, ani dlouhodobě nepřehrávejte testovací disky obsahující záznamy se sinusovými křivkami o frekvenci 20 Hz až 50 Hz či jiné speciální zvuky (např. zvuk basů elektronických hudebních nástrojů, praskání analogového gramofonu) při velké hlasitosti. Můžete tím způsobit poškození reproduktorů. Při přehrávání speciálních disků s abnormálně zvýrazněnými basy může být kromě původního zvuku reprodukován šum. V tom případě snižte hlasitost zvuku.
- Pokud na zesilovači nastavíte příliš nízkou hlasitost, může se aktivovat funkce automatického zapnutí/vypnutí a subwoofer může přejít do úsporného režimu.

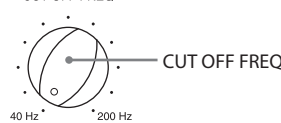
Nastavení zvuku

Zvuk subwooferu můžete upravit tak, aby odpovídal zvuku předních reproduktorů.

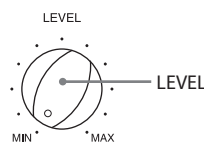
Zvýraznění zvuku basů poskytne mohutnější zvuk a získáte dojem, že jste součástí scény.

1 Nastavte mezní frekvenci.

Otočte volič CUT OFF FREQ tak, aby odpovídal frekvenci reprodukované předními reproduktory. Pokud použijete velký reproduktor, otočte volič proti směru hodinových ručiček. Pokud použijete malý reproduktor, otočte volič ve směru hodinových ručiček.

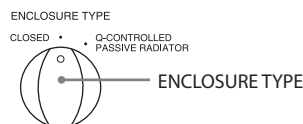


2 Nastavte hlasitost subwooferu.



Otočte volič LEVEL tak, aby byl zvuk basů slyšet o něco více než dříve. Hlasitost zvýšíte otočením voliče ve směru hodinových ručiček. Hlasitost snížíte otočením voliče proti směru hodinových ručiček.

3 Nastavte volič ENCLOSURE TYPE.



Vyberte požadované nastavení.

Pokud vyberete hodnotu CLOSED, spustí se jednotky wooferu (přední i zadní).

Výstupem bude sevřený zvuk basů.

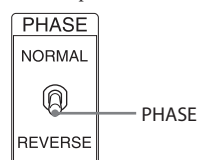
Pokud vyberete hodnotu Q-CONTROLLED PASSIVE RADIATOR, spustí se přední jednotka wooferu. Zadní jednotka wooferu bude fungovat jako pasivní radiátor.

Výstupem bude hluboký zvuk basů.

Pokud změníte nastavení voliče ENCLOSURE TYPE, změní se tón. Zdanlivě se může změnit i hlasitost.

Při změně tohoto nastavení upravte mezní frekvenci a úroveň hlasitosti subwooferu.

4 Nastavte polaritu fáze.



Pomocí voliče PHASE zvolte polaritu fáze. Spusťte přehrávání své oblíbené skladby nebo filmu. Pro nastavení je nevhodnější mužský zpěv nebo hlasy obsahující zvuk basů.

Nastavte obvyklou hlasitost předních reproduktorů. Změňte hlasitosti předních reproduktorů na normální úroveň.

Zvolte polaritu, při které slyšíte nejhlubší mužský zpěv či hlasy.

5 Opakujte kroky 1 až 4, dokud nedosáhnete nastavení, které vám vyhovuje.

Po zvolení požadovaných nastavení subwooferu můžete ovládat hlasitost subwooferu spolu s ostatními reproduktory pomocí ovladače VOLUME na zesilovači. Při změně hlasitosti na zesilovači není nutné upravovat nastavení subwooferu.

Poznámky

- Neotáčejte otočný volič LEVEL na maximum. Může tím dojít k oslabení zvuku basů. Navíc může být slyšet vnější šum.
- Přepnutí přepínače PHASE do polohy NORMAL nebo REVERSE způsobí změnu polaritu a v některých prostředích může poskytovat lepší reprodukci basů (v závislosti na typu předních reproduktorů, umístění subwooferu a nastavení mezní frekvence). Může se tím také změnit rozlehlost a sevřenost zvuku a ovlivnit vnímání zvukového pole. Zvolte nastavení, které poskytuje zvuk, jaký vám vyhovuje, při poslechu na místě, na němž reprodukováný zvuk obvykle posloucháte.

Technické údaje

SPECIFIKACE AUDIO VÝKONU

Pro model určený pro trh v USA

VÝSTUPNÍ VÝKON A CELKOVÉ HARMONICKÉ ZKRESLENÍ:

Při 4 ohmech zátěže, od 20 do 200 Hz: minimální jmenovitý efektivní výkon (RMS) 500 W, s celkovým harmonickým zkreslením maximálně 10 % v rozmezí od 100 miliwattů do jmenovitého výstupního výkonu.

Systém

Typ	systém aktivního subwooferu
Jednotka reproduktoru	woofer : 250 mm, kuželový typ × 2
Trvalý efektivní výstupní výkon (RMS)	500 W (4 ohmy, 60 Hz, celkové harmonické zkreslení 10 %)
Rozsah reprodukovatelných frekvencí	20 Hz – 200 Hz (ENCLOSURE TYPE: CLOSED)
Mezní hodnota pro vysoké frekvence	40 Hz – 200 Hz
Volič fáze	NORMAL, REVERSE
ENCLOSURE TYPE	CLOSED, Q-CONTROLLED PASSIVE RADIATOR
Funkce automatického zapnutí/vypnutí	ON/OFF

Vstupy

Vstupní zdířky	LINE IN: vstupní zdířka pin jack SPEAKER IN: vstupní svorky
Výstupní zdířky	LINE OUT: výstupní zdířka pin jack

Obecné

Požadavky na napájení

Modely pro Severní Ameriku:

120 V~, 60 Hz

Modely pro Evropu:

220 – 240 V stř, 50/60 Hz

Ostatní modely:

220 – 240 V stř, 50/60 Hz

Spotřeba energie

100 W

Pohotovostní režim: 0,5 W (v úsporném režimu)

Rozměry

přibližně 375 × 450 × 495 mm
(š/v/h)

Hmotnost

přibližně 36 kg

Dodávané příslušenství

Napájecí kabel (1)

Čisticí hadřík (1)

Design a technické údaje se mohou bez předchozího upozornění změnit.

Bezpečnostní opatření

Bezpečnost

- Před použitím subwooferu zkontrolujte, zda se jeho provozní napětí shoduje s napětím ve vaší místní elektrické síti.
- Pokud víte, že subwoofer nebudete po delší dobu používat, odpojte zástrčku přístroje ze zásuvky ve zdi. Při odpojování napájecího kabelu jej držte za zástrčku. Nikdy netahejte za samotný kabel.
- Pokud se do subwooferu dostane jakýkoli předmět nebo tekutina, odpojte jej a nechte jej před dalším použitím zkontrolovat kvalifikovaným pracovníkem.
- Napájecí kabel může vyměnit pouze kvalifikovaný servis.

Při zapnutí či vypnutí zesilovače nebo jiného zařízení

Snižte hlasitost zesilovače na minimum.

Jak předejít poškození subwooferu

- Při nastavování ovládání hlasitosti na zesilovači si počínejte opatrně, abyste subwoofer ochránili před nadměrným vstupním výkonem.
- Nerozebírejte ani neupravujte jednotku wooferu ani ozvučnici.
- Netlačte úmyslně ani neúmyslně na kryt proti prachu.

Pokud je slyšet pískání

Přemístěte subwoofer nebo snižte hlasitost na zesilovači.

Čištění ozvučnice

- Nepoužívejte neutrální čisticí prostředky, benzín ani alkohol, mohou poškodit povrch ozvučnice.
- K zajištění dlouhodobě správného lesku ozvučnice jemně setřete prach měkkým kartáčem nebo péřovou prachovkou a poté ozvučnici otřete čisticím hadříkem, který je součástí dodávky. (Nepoužívejte tvrdý kartáč ani houbu.)
- Nečistoty, jako jsou otisky prstů, mastné skvrny atd., opatrně otřete čisticím hadříkem, který je součástí dodávky.
- Pokud je nečistota obtížně odstranit, otřete je měkkým hadříkem navlhčeným v mýdlové vodě a důkladně vyždímaným.
- Dávejte pozor, abyste ozvučnici nepoškodili.
- Dodaný čisticí hadřík lze vyprat a použít opakovaně.

Odstraňování problémů

Pokud při používání subwooferu narazíte na některý z následujících problémů, pokuste se jej vyřešit pomocí těchto pokynů. Pokud se problém nepodaří odstranit, obraťte se na nejbližšího prodejce společnosti Sony.

Žádný zvuk.

- Zkontrolujte, zda jsou subwoofer a komponenty správně a pevně připojeny.
- Zvyšte hlasitost otočením voliče LEVEL ve směru hodinových ručiček.

Reprodukce zvuku se náhle ukončí.

- Kabely reproduktorů mohou být zkratovány. Kabely řádně připojte.
- Pokud je vstupní signál příliš vysoký, omezovač vypne zvuk (kontrolka POWER bliká červeně). Vypněte subwoofer a opět jej zapněte.

Zvuk je zkreslený.

- Vstupní signál nemá ideální kvalitu.
- Úroveň vstupního signálu je příliš vysoká.

Výrazné hučení nebo šum.

- Pokud používáte gramofon, připojte řádně jeho uzemňovací vodič.
- Špatný kontakt mezi zástrčkami propojovacích audiokabelů (nejsou součástí dodávky) nebo reproduktorových kabelů (nejsou součástí dodávky) a příslušnými zdířkami. Pevně zástrčky připojte.
- Do systému zvuku se přenáší šum z televizoru. Přesuňte systém zvuku dále od televizoru nebo televizor vypněte.
- Pokud jsou subwoofer a zesilovač propojeny prostřednictvím reproduktorových kabelů, lze hučení či šum snížit propojením zdířky LINE IN na subwooferu a nevyužití vstupní zdířky na zesilovači pomocí propojovacího audiokabelu.

VAROVANIE

Zariadenie nevystavujte dažďu ani vlhkosti, aby ste predišli požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.

Zabráňte kvapkaniu a špliechaniu na zariadenie a nekladte naň predmety naplnené kvapalinami, napríklad vázy, aby ste predišli nebezpečenstvu požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.

Ventilačný otvor zariadenia nezakrývajte novinami, obrusmi, záclonami atď., aby ste predišli požiaru.

Zariadenie nevystavujte zdrojom otvoreného ohňa (napríklad zapáleným sviečkam).

Keďže sa zariadenie odpája od elektrickej siete pomocou hlavnej zástrčky, pripojte ho k ľahko prístupnej sieťovej zásuvke. Ak spozorujete nezvyčajné fungovanie jednotky, okamžite odpojte hlavnú zástrčku zo sieťovej zásuvky.

Zariadenie neinštalujte v stiesnených priestoroch, napríklad v knižnici alebo vo vstavanej skrini.

Hoci je jednotka vypnutá, nie je odpojená od elektrickej siete, kým je pripojená k sieťovej zásuvke.

Pre zákazníkov v Európe

Poznámka pre zákazníkov: Nasledujúce informácie sa vzťahujú len na vybavenie predávané v krajinách, v ktorých platia smernice EÚ.

Tento produkt bol vyrobený spoločnosťou alebo v mene spoločnosti Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonsko. Otázky týkajúce sa súladu produktu s normami na základe právnych predpisov Európskej únie zasielajte na adresu splnomocneného zástupcu Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Nemecko. Ak máte otázky týkajúce sa servisu alebo záruky, obráťte sa na adresy uvedené v samostatnom servisnom alebo záručnom liste.

Varovanie

Sieťová šnúra nie je určená na použitie vo Švajčiarsku a Lichtenštajnsku.

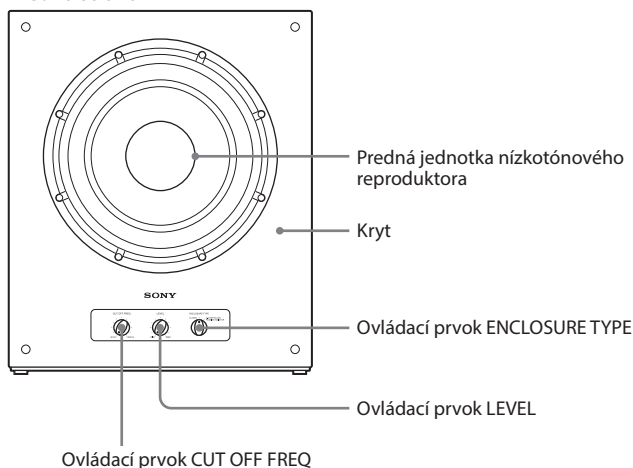


Likvidácia starých elektrických a elektronických zariadení (predpisy platné v Európskej únii a ostatných európskych krajinách so zavedeným separovaným zberom)

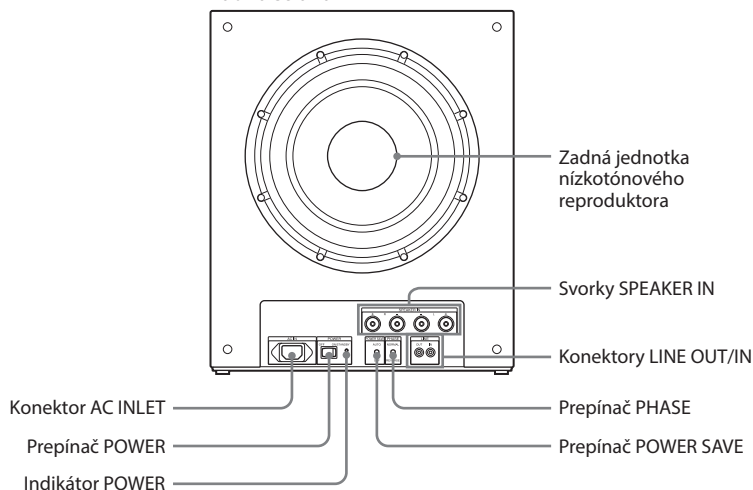
Tento symbol na produkte alebo jeho balení znamená, že s produktom nemožno zaobchádzať ako s domovým odpadom. Namiesto toho ho treba odovzdať na príslušnom zbernom mieste určenom na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Správnou likvidáciou produktu zabránite možnému negatívnemu vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie, ktorý by inak hrozil pri nesprávnej likvidácii produktu. Recyklácia materiálov pomáha uchovávať prírodné zdroje. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto produktu vám poskytne miestny mestský úrad, miestny úrad zodpovedný za odvoz domového odpadu alebo obchod, v ktorom ste produkt kúpili.

A Prehľad častí reproduktorov

Predná strana

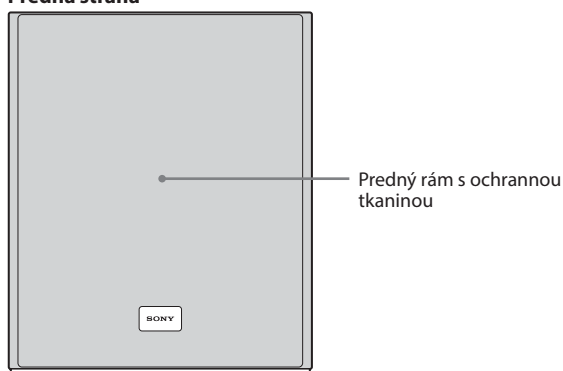


Zadná strana

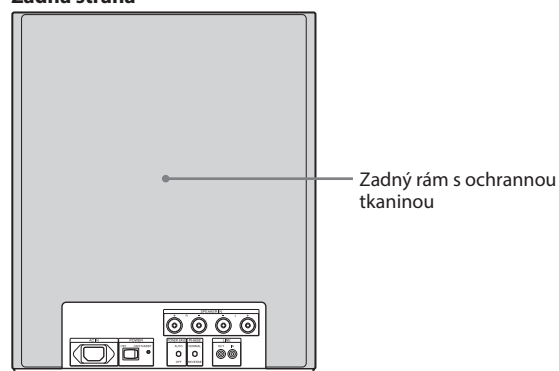


S nasadeným rámom s ochrannou tkaninou*1

Predná strana



Zadná strana



A Prehľad častí reproduktorov

Poznámky k používaniu

- Nedotýkajte sa membrány žiadnej jednotky nízkotónového reproduktora.
- Farba a vzhľad (vzory zrna) sa na jednotlivých krytoch môžu líšiť z dôvodu použitia prírodného dreva. V závislosti od svetelných podmienok môžu kryty vyzeráť odlišne, ale neznamená to, že sú poškodené.

*1 Pred nasadením rámu s ochrannou tkaninou sa uistite, že je v správnej orientácii pre montáž. Pri nasádzaní zatlačte nad kolík, čím ho pevne pripojíte. Ak rám s ochrannou tkaninou vyčnieva smerom dovonka (neoddeli sa), úplne ho zatlačte dovnútra. Rámy s ochrannou tkaninou sa odporúča nasadiť aj vtedy, keď sa reproduktory nepoužívajú, aby boli chránené pred poškodením. Zvuk z reproduktorov môžete počuť s nasadenými rámi s ochrannou tkaninou, ale kvalitnejší výkon dosiahnete, keď rámy zložíte. Pri skladaní rámu s ochrannou tkaninou dávajte pozor, aby ste ho príliš neohli alebo nenarušili jeho tvar.

- Ak hlbokotónový reproduktor nainštalujete do stredu miestnosti, reprodukcia basov sa môže výrazne zoslabiť. Presuňte hlbokotónový reproduktor zo stredu miestnosti alebo ho nainštalujte v blízkosti regálu na knihy a pod.
- Dávajte pozor, aby ste sa neporanili na rohoch hlbokotónového reproduktora.
- Neumiestňujte viazané ani skladané káble, ktoré sú pripojené k televízoru alebo iným videozariadeniam, za hlbokotónový reproduktor. Mohlo by dôjsť k videošumu.



Hlbokotónový reproduktor neumiestňujte na nasledujúce miesta:

- Na miesta vystavené vysokým teplotám alebo priamemu slnečnému svetlu.
- Na miesta v nadmerne prašnom a špinavom prostredí.
- Na miesta s vysokou vlhkosťou.
- V blízkosti zdrojových komponentov (prehrávačov diskov CD, gramofónov a pod.).
- Starostlivo zvážte umiestnenie hlbokotónového reproduktora na špeciálne upravené povrchy (voskované, olejované, leštené atď.), pretože by mohlo dôjsť k vzniku škvrn alebo odfarbeniu.
- V blízkosti magnetických kariet (kreditných kariet, cestovných preukázok a pod.). Magnetické karty sa pôsobením magnetov v nízkotónových reproduktoroch môžu poškodiť.
- V blízkosti televízorov. Hlbokotónový reproduktor nie je magneticky tienový. Ak hlbokotónový reproduktor používate v blízkosti televízorov CRT, na televíznej obrazovke dochádza k tieňovaniu farieb. Ak dôjde k tieňovaniu farieb, vypnite televízor a znova ho zapnite po 15 až 30 minútach. Ak tieňovanie farieb pretrváva, zvýšte vzdialenosť medzi hlbokotónovým reproduktorom a televízorom.

Nastavenie reproduktorov

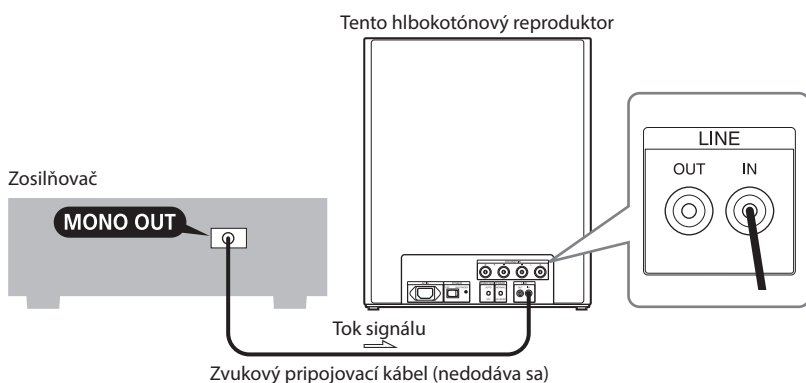
Pretože ľudské ucho nedokáže rozlíšiť smerovanie a pôvod basového zvuku reprodukovanej z hlbokotónového reproduktora (menej ako 200 Hz), hlbokotónový reproduktor môžete umiestniť na ľubovoľné miesto. Kvalitu reprodukcie basov zlepšíte umiestnením hlbokotónového reproduktora na podlahu s tvrdým povrchom, kde nebude dochádzať k rezonancii.

Na dosiahnutie dostatočne silnej reprodukcie basov stačí použiť jeden hlbokotónový reproduktor. Použitím viacerých hlbokotónových reproduktorov však môžete dosiahnuť ešte efektívnejšiu reprodukciu basov.

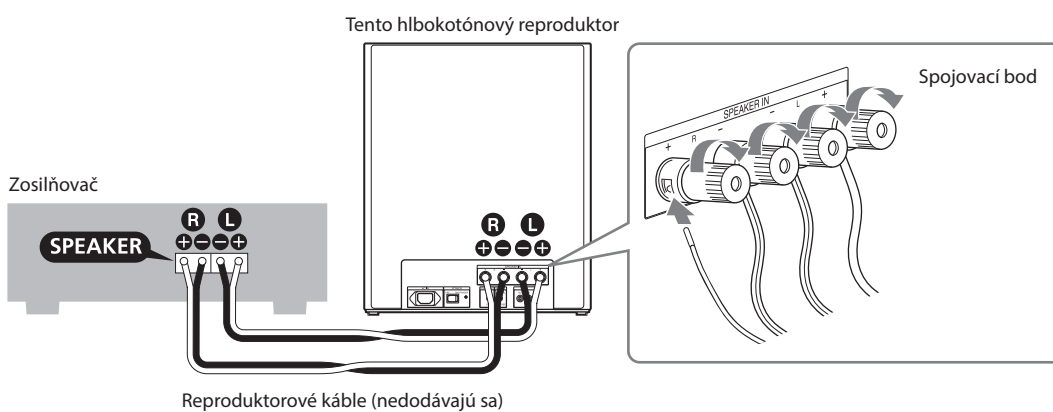
Poznámky

- Hlbokotónový reproduktor inštalujte vo vertikálnej polohe, 30 cm od stien.
- Na hlbokotónový reproduktor neukladajte žiadne predmety ani naň nesadajte.
- Hlbokotónový reproduktor inštalujte v blízkosti predného reproduktora.
- Z dôvodu bezpečnosti inštalujte hlbokotónový reproduktor na podlahu s rovným a pevným povrchom.

B Pripojenie pomocou zvukového pripojovacieho kábla (nedodáva sa)



C Pripojenie pomocou reproduktorových káblov (nedodávajú sa)



Výber zosilňovača

Príliš vysoká hlasitosť zvuku môže spôsobiť poškodenie reproduktorov, takže dávajte pozor na polohu ovládacieho prvku hlasitosti na zosilňovači a predídte nadmernej úrovni vstupu.

Pripojenie k zosilňovaču

Na pripojenie zosilňovača použite konektory LINE IN alebo pripájacie svorky SPEAKER IN na hlbokotónovom reproduktore.

- Ak má zosilňovač jeden z nasledujúcich typov výstupných konektorov, pomocou dodaného zvukového pripojovacieho kábla pripojte konektor LINE IN ku konektoru na zosilňovači.
 - konektor MONO OUT
 - konektor MIX OUT
 - výstupné konektory SUBWOOFER
 - výstupné konektory SUPER WOOFER
- Ak zosilňovač nemá výstupné konektory uvedené vyššie, použite namiesto nich svorky reproduktora na zosilňovači a svorky SPEAKER IN.

Príprava na zapojenie

- Skôr ako začnete so zapájaním, vypnite napájanie zosilňovača a hlbokotónového reproduktora.
- Použite zvukové pripojovacie káble dodávané s príslušným zariadením. Ak na zapojenie nemáte k dispozícii dostatočný počet zvukových pripojovacích káblov, bude potrebné zakúpiť voliteľné dodatočné káble.
- Pripojenie uskutočnite dostatočne pevne, aby sa predišlo vzniku šumu.

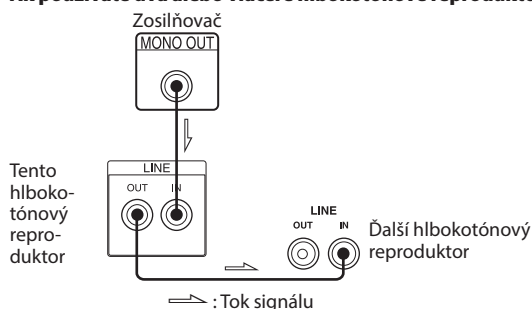
B Pripojenie pomocou zvukového pripojovacieho kábla (nedodáva sa)

Použitím zvukového pripojovacieho kábla (nedodáva sa) pripojte konektor MONO OUT na zosilňovači ku konektoru LINE IN na hlbokotónovom reproduktore.

Poznámka

Ak zosilňovač nemá dostatočne vysokú úroveň výstupu, zvuk nemusí mať dostatočnú hlasitosť. V takomto prípade pripojte reproduktorové svorky na zosilňovači priamo ku konektorom SPEAKER IN na hlbokotónovom reproduktore.

Ak používate dva alebo viaceré hlbokotónové reproduktory



C Pripojenie pomocou reproduktorových káblov (nedodávajú sa)

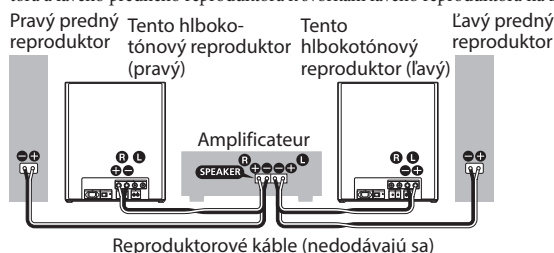
Pripojte svorky SPEAKER IN R k svorkám pravého reproduktora na zosilňovači a svorky SPEAKER IN L k svorkám ľavého reproduktora na zosilňovači.

Poznámka

Pevne utiahnite každý spojovací bod. Odporúča sa pravidelne kontrolovať pevnosť spojovacích bodov, aby sa predišlo ich postupnému uvoľňovaniu.

Ak používate dva alebo viaceré hlbokotónové reproduktory

Nainštalujte hlbokotónové reproduktory na ľavej aj pravej strane. Pripojte svorky pravého hlbokotónového reproduktora a pravého predného reproduktora k svorkám pravého reproduktora na zosilňovači a svorky ľavého hlbokotónového reproduktora a ľavého predného reproduktora k svorkám ľavého reproduktora na zosilňovači.



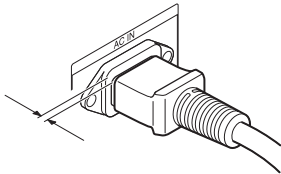
Požiadavky na výber reproduktorových káblov (jeden pár)

Ak chcete dosiahnuť reprodukovanie vysokokvalitných zvukových signálov, použite reproduktorové káble s minimálnou potrebnou dĺžkou, ktoré sú na koncoch vybavené niektorým z týchto dvoch ukončení:

- So žilami kábla (s priemerom menším ako 4,5 mm) odkrytými stiahnutím izolácie kábla 10 mm z každého konca žily (+ a -).
Odkryté žily kábla môžu po čase oxidovať. V takomto prípade stiahnite izoláciu a odkryte nový segment žily kábla na oboch koncoch a reproduktorové káble znova pripojte. Tým sa zaistí, že sa bude reprodukovat lepší zvuk.
- S plochými vidlicovými konektormi (s vnútorným priemerom väčším ako 8 mm a vonkajším priemerom menším ako 12 mm).

Pripojenie sieťovej šnúry

Sieťovú šnúru (dodáva sa) zapojte do konektora AC INLET na zadnom paneli tejto jednotky a potom zapojte zástrčku do elektrickej zásuvky v stene.



Aj keď sieťovú šnúru (napájací kábel) pripojíte na doraz, medzi zástrčkou a zadným panelom ostane určitá medzera. Takéto pripojenie kábla je správne. Nie je to porucha.

Poznámky

- Zapojte sieťovú šnúru hlbokotónového reproduktora do elektrickej zásuvky v stene.
- Nepoužívajte konektor AC OUTLET na zosilňovači.
- Dôkladne zapojte sieťovú šnúru hlbokotónového reproduktora a zosilňovača do elektrickej zásuvky v stene.
- Pred zapojením alebo odpojením ktoréhokoľvek kábla sa uistite, že je hlbokotónový reproduktor vypnutý.

Ak máte ďalšie otázky alebo problémy s hlbokotónovým reproduktorom, ktoré nie sú zahrnuté v tomto návode na použitie, obráťte sa na najbližšieho predajcu produktov spoločnosti Sony.

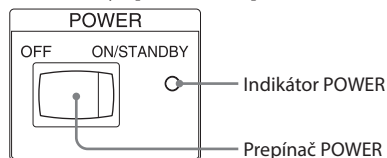
Počúvanie zvuku

Najprv znížte hlasitosť zosilňovača. Skôr než spustíte zdroj programu, odporúča sa nastaviť úroveň hlasitosti na najnižšiu hodnotu.

1 Zapnite zosilňovač a vyberte zdroj programu.

2 Nastavte prepínač POWER na hlbokotónovom reproduktore do polohy ON/STANDBY.

Hlbokotónový reproduktor sa zapne a indikátor POWER sa rozsvieti nazeleno.



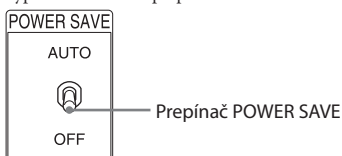
3 Spustíte zdroj programu.

Upravte ovládací prvok VOLUME na zosilňovači tak, aby ste mohli počúvať zvuk z predných reproduktorov na preferovanej úrovni. Ak je skreslený, zvuk z hlbokotónového reproduktora bude skreslený tiež.

Automatické zapnutie a vypnutie napájania

– Funkcia automatického zapnutia a vypnutia

Ak je hlbokotónový reproduktor zapnutý (indikátor POWER svieti nazeleno) a niekoľko minút nedochádza k vstupu signálu, indikátor POWER zmení farbu na červenú a hlbokotónový reproduktor prejde do režimu úspory energie. Ak v tomto režime dôjde k vstupu signálu do hlbokotónového reproduktora, hlbokotónový reproduktor sa automaticky zapne (funkcia automatického zapnutia a vypnutia). Túto funkciu môžete vypnúť nastavením prepínača POWER SAVE na zadnom paneli do polohy OFF.



Poznámky

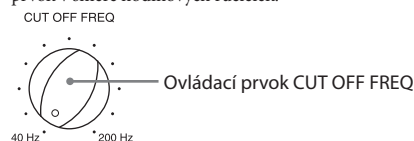
- Nikdy nenastavujte ovládanie tónu na zosilňovači (BASS, TREBLE a pod.) ani výstup ekvalizéra na vysokú úroveň ani nepretržite neprehrávajte testovacie disky so záznamom sinusových vln s frekvenciou 20 Hz až 50 Hz ani iné špeciálne zvuky (basový zvuk elektronických hudobných nástrojov alebo praskanie analógovej gramofónovej platne) na vysokej úrovni. Takéto postupy môžu viesť k poškodeniu reproduktorov. Pri prehrávaní špeciálneho disku obsahujúceho neprirodzené zosilnené basy sa môže popri pôvodnom zvuku vyskytnúť aj šum. V takom prípade znížte úroveň hlasitosti.
- Ak príliš znížite hlasitosť na zosilňovači, môže dôjsť k spusteniu funkcie automatického zapnutia a vypnutia a hlbokotónový reproduktor prejde do režimu úspory energie.

Nastavenie zvuku

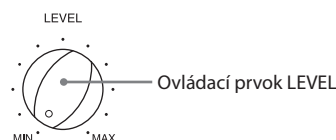
Zvuk hlbokotónového reproduktora môžete vhodne nastaviť podľa zvuku predných reproduktorov. Posilnenie basov poskytuje silnejší zvuk a umocňuje pocit, že ste súčasťou deja.

1 Nastavte medznú frekvenciu.

Ovládací prvok CUT OFF FREQ nastavte tak, aby zodpovedal reprodukoványm frekvenciám predných reproduktorov. Ak používate veľký reproduktor, otočte ovládací prvok proti smeru hodinových ručičiek. Ak používate malý reproduktor, otočte ovládací prvok v smere hodinových ručičiek.

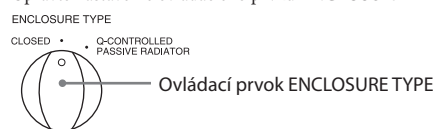


2 Nastavte úroveň hlasitosti hlbokotónového reproduktora.



Otočte ovládacím prvkom LEVEL tak, aby ste počuli basový zvuk výraznejšie ako predtým. Hlasitosť zvýšite otočením ovládacieho prvku v smere hodinových ručičiek. Hlasitosť znížite otočením ovládacieho prvku proti smeru hodinových ručičiek.

3 Upravte nastavenie ovládacieho prvku ENCLOSURE TYPE.



Vyberte preferované nastavenie.

Pri výbere nastavenia CLOSED sú jednotky nízkotónového reproduktora (predná aj zadná) aktívne. Počut pevný basový zvuk.

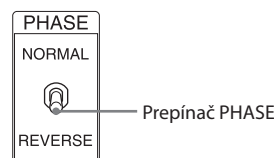
Pri výbere nastavenia Q-CONTROLLED PASSIVE RADIATOR je predná jednotka nízkotónového reproduktora aktívna a zadná jednotka nízkotónového reproduktora funguje ako pasívny výžarovač. Počut hlboký basový zvuk.

Keď zmeníte nastavenie ovládacieho prvku ENCLOSURE TYPE, zmení sa tón.

Môže sa zdať, že sa zmenila aj hlasitosť.

Keď zmeníte toto nastavenie, znova upravte nastavenie medznej frekvencie a úroveň hlasitosti hlbokotónového reproduktora.

4 Upravte fázovú polaritu.



Fázovú polaritu vyberte pomocou prepínača PHASE. Spustíte prehrávanie obľúbenej skladby alebo filmu. Skladby s mužskými hlasmi a basovými zvukmi sú najvhodnejšie na nastavenie. Hlasitosť predných reproduktorov nastavte na bežne používanú úroveň. Vyberte polaritu, pri ktorej môžete počuť najnižšiu časť mužských vokálov alebo hlasov.

5 Požadované nastavenie uskutočnite opakovaním krokov 1 až 4.

Po dokončení nastavenia hlbokotónového reproduktora na požadované nastavenie použite ovládací prvok VOLUME na zosilňovači a upravte hlasitosť hlbokotónového reproduktora podľa hlasitosti ostatných reproduktorov. Ak zmeníte úroveň hlasitosti na zosilňovači, nemusíte upravovať nastavenia hlbokotónového reproduktora.

Poznámky

- Nenastavujte ovládací prvok LEVEL na maximálnu hodnotu. Môže to viesť k zoslabeniu basového zvuku. Zároveň môže byť počuteľný vonkajší šum.
- Nastavenie hodnoty NORMAL alebo REVERSE na prepínači PHASE vedie k výmene polarity, čo môže v niektorých prostrediach pri počúvaní zlepšiť reprodukciiu basov (v závislosti od typu predných reproduktorov, polohy hlbokotónového reproduktora a nastavenia medznej frekvencie). Rovnako to môže zmeniť rozšírenie a celistvosť zvuku a ovplyvniť vnímanie zvukového poľa. Vyberte nastavenie, ktoré sprostredkuje uprednostňovaný zvuk pri počúvaní v bežnej polohe.

Technické parametre

ZVUKOVÝ VÝKON

Model pre USA

VÝSTUPNÝ VÝKON A CELKOVÉ HARMONICKÉ SKRESLENIE (THD):

V rozsahu výkonov od 100 mW po menovitý výkon, vo frekvenčnom rozsahu 20 až 200 Hz so zaťažením 4 ohmov a pri minimálnom efektívnom výkone (RMS) 500 W je celkové harmonické skreslenie menšie než 10 %.

Systém

Typ	Systém aktívneho hlbokotónového reproduktora
Reproduktor	Nízkotónový reproduktor: 250 mm, kužeľovitý typ × 2
Nepretržitý efektívny výkon (RMS)	500 W (pri 4 ohmoch, 60 Hz, 10 % THD)
Frekvenčný rozsah reprodukcie	20 Hz – 200 Hz (ENCLOSURE TYPE: CLOSED)
Vysokofrekvenčná medzná frekvencia	40 Hz – 200 Hz
Fázový prepínač	NORMAL, REVERSE
Ovládací prvok ENCLOSURE TYPE	CLOSED, Q-CONTROLLED PASSIVE RADIATOR
Výber automatického zapnutia a vypnutia	ON/OFF

Vstupy

Konektory vstupu	LINE IN: vstupný kolíkový konektor SPEAKER IN: vstupné svorky
Výstupné konektory	LINE OUT: výstupný kolíkový konektor

Všeobecné

Požiadavky na napájanie	
Severoamerické modely:	Striedavý prúd 120 V, 60 Hz
Európske modely:	Striedavý prúd 220 – 240 V, 50/60 Hz
Ostatné modely:	Striedavý prúd 220 – 240 V, 50/60 Hz
Spotreba energie	100 W Pohotovostný režim: 0,5 W (v režime úspory energie)
Rozmery	Pribl. 375 × 450 × 495 mm (š/v/h)
Hmotnosť	Pribl. 36 kg

Dodané príslušenstvo

Sieťová šnúra (1)
Čistiaca tkanina (1)

Vzhľad a technické parametre sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

Upozornenia

Bezpečnosť

- Pred používaním hlbokotónového reproduktora sa ubezpečte, že je prevádzkové napätie hlbokotónového reproduktora vhodné s napätím v miestnej elektrickej sieti.
- Ak hlbokotónový reproduktor nebudete dlhšiu dobu používať, odpojte ho z elektrickej zásuvky v stene. Sieťový kábel odpojte pevným uchopením a potiahnutím zástrčky. Nikdy nefahajte za samotný kábel.
- V prípade vniknutia akejkoľvek kvapaliny alebo predmetu do hlbokotónového reproduktora ho odpojte od elektrickej siete a pred ďalším používaním ho nechajte skontrolovať kvalifikovaným personálom.
- Výmenu sieťovej šnúry smie vykonať len oprávnená osoba v autorizovanom servise.

Zapnutie alebo vypnutie zosilňovača alebo ďalšieho vybavenia

Znížte hlasitosť zosilňovača na najnižšiu hodnotu.

Ochrana hlbokotónového reproduktora proti poškodeniu

- Pri nastavovaní hlasitosti zosilňovača buďte opatrní, aby sa zabránilo nadmernému vstupnému napätiu.
- Jednotku nízkotónového reproduktora ani kryt nerozoberajte ani neupravujte.
- Zabráňte úmyselnému alebo náhodnému stlačeniu prachového krytu membrány.

Ak sa vyskytne hučanie

Premiestnite hlbokotónový reproduktor alebo znížte hlasitosť na zosilňovači.

Čistenie krytu

- Nepoužívajte žiadny typ neutrálneho čistiaceho prostriedku, benzén ani alkohol, pretože môžu poškodiť povrchovú úpravu krytu.
- Ak chcete dlhodobo zachovať jemný lesk krytu, opatrne utrite prach pomocou mäkkej kefy alebo prachovky z peria a potom kryt utrite dodanou čistiacou tkaninou. (Nikdy nepoužívajte žiadny typ kefy na drhnutie ani špongiu.)
- Šmuhy, ako sú odtlačky prstov alebo olejové škrvny, dôkladne utrite dodanou čistiacou tkaninou.
- Ak je šmuha náročnejšie odstrániť, utrite ich jemnou handričkou namočenou v mydlovej vode a vyžmýkanou do sucha.
- Dávajte pozor, aby ste nepoškodili kryt.
- Dodanú čistiacu tkaninu je možné opäť a použiť opakovane.

Riešenie problémov

Ak sa počas používania hlbokotónového reproduktora stretnete s niektorým z nasledujúcich problémov, použite na jeho odstránenie tohto sprievodcu riešením problémov. Ak problém pretrváva, obráťte sa na najbližšieho predajcu produktov spoločnosti Sony.

Neprehráva sa zvuk.

- Skontrolujte, či je tento hlbokotónový reproduktor spolu s komponentmi pripojený správne a dôkladne.
- Otočením ovládacieho prvku LEVEL v smere hodinových ručičiek zvýšte hlasitosť.

Došlo k náhlemu výpadku reprodukcie zvuku.

- V reproduktorových káblach mohol nastať skrat. Dôkladne pripojte reproduktorové káble.
- Ak je vstupný signál príliš silný, obmedzovač vypne zvuk (indikátor POWER bliká načerveno). Vypnite a znova zapnite napájanie.

Zvuk je skreslený.

- Vstupný signál nemá dostatočnú kvalitu.
- Vstupný signál je príliš silný.

Je počuť silné bzučanie alebo šum.

- Ak používate gramofón, dôkladne pripojte uzemňovací kábel gramofónu.
- Medzi zástrčkami zvukových pripojovacích káblov (nedodávajú sa) alebo reproduktorových káblov (nedodávajú sa) a príslušnými konektormi sa nevytvoril dostatočný kontakt. Zástrčky pevne pripojte.
- Zvukový systém zachytáva šum z televízora. Presuňte zvukový systém ďalej od televízora alebo televízor vypnite.
- Ak sú hlbokotónový reproduktor a zosilňovač prepojené prostredníctvom reproduktorových káblov, možno úroveň bzučania alebo šumu vylepšiť pripojením konektora LINE IN na hlbokotónovom reproduktore k nepoužívanému vstupnému konektoru na zosilňovači pomocou zvukového pripojovacieho kábla.

